

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 12 gennaio 1999

Aoste, le 12 janvier 1999

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Giunta regionale
Servizio legislativo
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta
Tel. (0165) 273305 - Fax 273469
Direttore responsabile: Dott. Enrico Formento Dojot.

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence du gouvernement régional
Service législatif
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. (0165) 273305 - Fax 273469
Directeur responsable: M. Enrico Formento Dojot.

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1999 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1999 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 102 a pag. 106
INDICE SISTEMATICO da pag. 106 a pag. 109

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme attuazione —
Leggi e regolamenti 111
Testi unici —
Corte costituzionale —

PARTE SECONDA

Testi coordinati —
Atti del Presidente della Giunta regionale 117
Atti assessorili 131
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti —
Circolari —
Atti vari (Deliberazioni...) 135
Avvisi e comunicati 138
Atti emanati da altre amministrazioni 139

PARTE TERZA

Avvisi di concorsi 141
Annunzi legali 153

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 102 à la page 106
INDEX SYSTÉMATIQUE de la page 106 à la page 109

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements 111
Textes uniques —
Cour constitutionnelle —

DEUXIÈME PARTIE

Lois et règlements régionaux coordonnés —
Actes du Président du Gouvernement régional 117
Actes des Assesseurs régionaux 131
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des directeurs —
Circolaires —
Actes divers (Délibérations...) 135
Avis et communiqués 138
Actes émanant des autres administrations 139

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 141
Annonces légales 153

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1999 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 31 dicembre 1998, n. 56.

Modificazioni alla legge regionale 27 febbraio 1998, n. 8 (Interventi regionali per lo sviluppo di impianti a fune e di connesse strutture di servizio). pag. 111

Legge regionale 31 dicembre 1998, n. 57.

Gestione dei trattamenti di fine rapporto del personale regionale, maturati al 31 dicembre 1997, tramite fondo pensione. pag. 112

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Arrêté n° 689 du 23 décembre 1998,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique aux agents de police municipale de la Commune de VALTOURNENCHE, M. Antonio LAZZONI et M. Maurizio BACCO. pag. 117

Decreto 24 dicembre 1998, n. 690.

Ricostituzione Comitato Consultivo I.N.A.I.L.. pag. 117

Decreto 24 dicembre 1998, n. 691.

Taglio fitosanitario su terreni di proprietà privata in Comune di AOSTA. pag. 119

Decreto 29 dicembre 1998, n. 693.

Limitazioni e divieti di circolazione, fuori dai centri abitati, nei giorni festivi o in particolari altri giorni, di veico-

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1999 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 56 du 31 décembre 1998,

modifiant la loi régionale n° 8 du 27 février 1998 portant actions régionales en faveur de l'essor des transports par câble et des structures y afférentes. page 111

Loi régionale n° 57 du 31 décembre 1998,

portant dispositions en matière de gestion des indemnités de départ dues aux personnels régionaux sur la base des droits acquis au 31 décembre 1997, par l'intermédiaire d'un fond de pension. page 112

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Decreto 23 dicembre 1998, n. 689.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza agli agenti di polizia municipale del comune di VALTOURNENCHE Antonio LAZZONI e Maurizio BACCO. pag. 117

Arrêté n° 690 du 24 décembre 1998,

portant reconstitution du comité consultatif de l'«INAIL». page 117

Arrêté n° 691 du 24 décembre 1998,

relatif à une coupe phytosanitaire sur des terrains appartenant à des particuliers et situés dans la commune d'AOSTE. page 119

Arrêté n° 693 du 29 décembre 1998,

portant limites et interdictions en matière de circulation des véhicules pour le transport de marchandises d'un

li adibiti al trasporto di cose di massa complessiva massima autorizzata superiore a 7.5 t., dei veicoli e trasporti eccezionali nonché dei veicoli che trasportano merci pericolose per l'anno 1999.

pag. 120

Decreto 29 dicembre 1998, n. 695.

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di sistemazione a parco intorno alla Maison Gerbollier nel Comune di LA SALLE. Decreto di fissazione indennità e contributo.

pag. 128

Atto di delega 23 dicembre 1998, prot. n. 4704/5/SGT.

Delega alla Sig.ra Tiziana VALLET della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 129

Atto di delega 23 dicembre 1998, prot. n. 4706/5/SGT.

Delega al Sig. Alessio LIMONET della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 130

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Decreto 16 dicembre 1998, n. 231.

Attività per la produzione di pane da parte delle imprese artigiane.

pag. 131

ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Decreto 23 dicembre 1998, n. 39.

Classificazione di azienda alberghiera per il periodo 1998/1999.

pag. 132

Decreto 24 dicembre 1998, n. 40.

Classificazione di azienda alberghiera per il periodo 1998/1999.

pag. 132

Decreto 11 dicembre 1998, n. 221.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.

pag. 133

poids total maximum autorisé supérieur à 7,5 tonnes, des convois exceptionnels et des véhicules transportant des matières dangereuses, applicables en dehors des agglomérations pendant les jours de fête et autres jours particuliers au titre de l'année 1999.

page 120

Arrêté n° 695 du 29 décembre 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à l'aménagement d'un parc autour de la Maison Gerbollier, dans la commune de LA SALLE.

page 128

Acte du 23 décembre 1998, réf. n° 4704/5/SGT,

portant délégation à Mme Tiziana VALLET à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 129

Acte du 23 décembre 1998, réf. n° 4706/5/SGT,

portant délégation à M. Alessio LIMONET à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 130

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Arrêté n° 231 du 16 décembre 1998,

concernant la fabrication du pain par les entreprises artisanales.

page 131

ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCÉ ET DES TRANSPORTS

Arrêté n° 39 du 23 décembre 1998,

portant classement d'un établissement hôtelier pour la période 1998/1999.

page 132

Arrêté n° 40 du 24 décembre 1998,

portant classement d'un établissement hôtelier pour la période 1998/1999.

page 132

Arrêté n° 221 du 11 décembre 1998,

portant immatriculation au registre du commerce.

page 133

Decreto 17 dicembre 1998, n. 232.
Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.
pag. 133

Decreto 23 dicembre 1998, n. 236.
Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.
pag. 134

Decreto 23 dicembre 1998, n. 237.
Diniego di iscrizione nel Registro esercenti il commercio.
pag. 135

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 30 novembre 1998, n. 4390.
Approvazione del modello dell'attestato di micologo da rilasciare, ai sensi del Decreto del Ministero della Sanità n. 686 in data 29.11.1996 e attivazione del relativo registro.
pag. 135

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 6/1991, art. 13).
pag. 138

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Deliberazione 20 dicembre 1998, n. 49.
Adozione di varianti non sostanziali P.R.G.C. di cui alla deliberazione del Consiglio Comunale n. 35/1998 - pronuncia consiliare sulle osservazioni e approvazione.
pag. 139

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSO

Comune di AYAS.
Esito selezione del 26.11.1998 per titoli ed esami per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 cantonieri-autista di IV q.f. per la durata di mesi cinque.
pag. 141

Arrêté n° 232 du 17 décembre 1998,
portant immatriculation au registre du commerce.
page 133

Arrêté n° 236 du 23 décembre 1998,
portant immatriculation au registre du commerce.
page 134

Arrêté n° 237 du 23 décembre 1998,
portant refus d'immatriculation au registre du commerce.
page 135

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 4390 du 30 novembre 1998,
portant approbation du modèle de l'attestation de la qualification de mycologue, aux termes du décret du ministre de la santé n° 686 du 29 novembre 1996 et institution du registre y relatif.
page 135

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.13).
page 138

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Délibération n° 49 du 20 décembre 1998,
portant adoption de variantes non substantielles de PRG prévues à la délibération du Conseil Communal n° 35/1998 - décision du Conseil sur les observations et approbation.
page 139

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune d'AYAS.
Résultat de la sélection, sur titres et épreuves, du 26 novembre 1998 en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un cantonnier-chauffeur - IV^e grade - pour une durée de cinq mois.
page 141

Comune di AYAS.

Esito selezione del 13.06.1998 per esami per l'assunzione a tempo determinato di n. 4 operai generici di III q.f. per la durata di mesi quattro.

pag. 141

Comune di AYAS.

Esito selezione del 27.11.1998 per titoli ed esami per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 agente di Polizia Municipale di V q.f. (dal 01.12.1998 al 30.04.1998 per la durata di mesi cinque).

pag. 142

Comune di AYAS.

Esito del concorso pubblico del 20.06.1998 per titoli ed esami per l'assunzione di n. 1 tecnico comunale - Istruttore Direttivo di VII q.f.

pag. 142

Comune di AYAS.

Esito del concorso pubblico del 27.11.1998 per titoli ed esami per l'assunzione di n. 1 tecnico comunale - Istruttore Direttivo di VII q.f.

pag. 142

Comune di AYAS.

Estratto di bando di concorso pubblico per titoli ed esami per l'assunzione di n. 1 Tecnico Comunale - Istruttore Tecnico di VI q.f.

pag. 143

Commune di AYAS.

Estratto di bando di concorso pubblico per titoli ed esami per l'assunzione di n. 1 Tecnico Comunale - Istruttore Direttivo di VII q.f.

pag. 146

Azienda Unità Sanitaria Locale.

Avviso Pubblico. pag. 149

Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta.

Avvisi pubblici, per soli titoli, per la stipulazione di contratti individuali di lavoro a tempo determinato ai sensi dell'art. 17 del C.C.N.L del Comparto Sanità.

pag. 152

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Agricoltura e Risorse naturali - Direzione Forestazione - Servizio Infrastrutture - Loc. Grande Charrière 6/a - 11020 SAINT-CHRISTOPHE AO - Telefono 0165/361257 - Telefax 0165/235629.

Publicazione esito pubblico incanto.

pag. 153

Commune d'AYAS.

Résultat de la sélection, sur épreuves, du 13 juin 1998 en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, de 4 ouvriers - III^e grade - pour une durée de quatre mois.

page 141

Commune d'AYAS.

Résultat de la sélection, sur titres et épreuves, du 27 novembre 1998 en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un agent de la police municipale - V^e grade - pour une durée de cinq mois (du 1^{er} décembre 1998 au 30 avril 1999).

page 142

Commune d'AYAS.

Résultat du concours externe, sur titres et épreuves, du 27 novembre 1998 en vue du recrutement d'un technicien communal - instructeur de direction - VII^e grade.

page 142

Commune d'AYAS.

Résultat du concours externe, sur titres et épreuves, du 27 novembre 1998 en vue du recrutement d'un technicien communal - instructeur de direction - VII^e grade.

page 142

Commune d'AYAS.

Extrait d'avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement d'un technicien communal - instructeur technicien - VI^e grade.

page 143

Commune d'AYAS.

Extrait d'avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement d'un technicien communal - instructeur technicien - VII^e grade.

page 146

Unité sanitaire locale.

Avis public. page 149

«Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta».

Avis externes, sur titres, en vue de la passation de contrats individuels de travail à durée déterminée, aux termes de l'art. 17 de la convention collective nationale de travail du secteur de la santé.

page 152

ANNONCES LÉGALES

Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles - Direction des forêts - Service des infrastructures - 6/a, Grande Charrière - 11020, SAINT-CHRISTOPHE - Vallée d'Aoste - Tél. 01 65 36 12 57 - Fax 01 65 23 56 29.

Publication du résultat d'un appel d'offres ouvert.

page 153

Assessorato Agricoltura e Risorse naturali – Direzione Forestazione – Loc. Amérique 127/a - 11020 QUART (AO) – Telefono 0165/361257 - Telefax 0165/235629.

Pubblicazione esito pubblico incanto.
pag. 154

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche.

Bando di gara mediante pubblico incanto (Legge Regionale 12/1996 – allegato III D.P.C.M. 55/1991).
pag. 154

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche.

Bando di gara mediante pubblico incanto con tornate di gara (Legge Regionale 12/1996 – allegato III D.P.C.M. 55/1991).
pag. 163

INDICE SISTEMATICO

AMBIENTE

Decreto 24 dicembre 1998, n. 691.

Taglio fitosanitario su terreni di proprietà privata in Comune di AOSTA.
pag. 119

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 6/1991, art. 13).
pag. 138

AMMINISTRAZIONE REGIONALE

Atto di delega 23 dicembre 1998, prot. n. 4704/5/SGT.

Delega alla Sig.ra Tiziana VALLET della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.
pag. 129

Atto di delega 23 dicembre 1998, prot. n. 4706/5/SGT.

Delega al Sig. Alessio LIMONET della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.
pag. 130

ARTIGIANATO

Decreto 16 dicembre 1998, n. 231.

Attività per la produzione di pane da parte delle imprese artigiane.
pag. 131

Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles – Direction des forêts – 127/a, région Amérique – 11020 QUART – Tél. 0165 36 12 57 – Fax 0165 23 56 29

Publication du résultat d'un appel d'offres ouvert.
page 154

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres ouvert (Loi régionale n° 12/1996 – annexe III du DPCM n° 55/1991).
page 154

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres ouvert avec marchés distincts (Loi régionale n° 12/1996 – annexe III du DPCM n° 55/1991).
page 163

INDEX SYSTÉMATIQUE

ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 691 du 24 décembre 1998,

relatif à une coupe phytosanitaire sur des terrains appartenant à des particuliers et situés dans la commune d'AOSTE.
page 119

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.13).
page 138

ADMINISTRATION RÉGIONALE

Acte du 23 décembre 1998, réf. n° 4704/5/SGT,

portant délégation à Mme Tiziana VALLET à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.
page 129

Acte du 23 décembre 1998, réf. n° 4706/5/SGT,

portant délégation à M. Alessio LIMONET à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.
page 130

ARTISANAT

Arrêté n° 231 du 16 décembre 1998,

concernant la fabrication du pain par les entreprises artisanales.
page 131

COMMERCIO

Decreto 11 dicembre 1998, n. 221.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.
pag. 133

Decreto 17 dicembre 1998, n. 232.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.
pag. 133

Decreto 23 dicembre 1998, n. 236.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.
pag. 134

Decreto 23 dicembre 1998, n. 237.

Diniego di iscrizione nel Registro esercenti il commercio.
pag. 135

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 24 dicembre 1998, n. 690.

Ricostituzione Comitato Consultivo I.N.A.I.L.L..
pag. 117

ESPROPRIAZIONI

Decreto 29 dicembre 1998, n. 695.

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di sistemazione a parco intorno alla Maison Gerbollier nel Comune di LA SALLE. Decreto di fissazione indennità e contributo.
pag. 128

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Decreto 24 dicembre 1998, n. 691.

Taglio fitosanitario su terreni di proprietà privata in Comune di AOSTA.
pag. 119

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 6/1991, art. 13).
pag. 138

IGIENE E SANITA PUBBLICA

Deliberazione 30 novembre 1998, n. 4390.

Approvazione del modello dell'attestato di micologo da rilasciare, ai sensi del Decreto del Ministero della Sanità n. 686 in data 29.11.1996 e attivazione del relativo registro.
pag. 135

CENTRES HISTORIQUES

Arrêté n° 221 du 11 décembre 1998, portant immatriculation au registre du commerce.
page 133

Arrêté n° 232 du 17 décembre 1998, portant immatriculation au registre du commerce.
page 133

Arrêté n° 236 du 23 décembre 1998, portant immatriculation au registre du commerce.
page 134

Arrêté n° 237 du 23 décembre 1998, portant refus d'immatriculation au registre du commerce.
page 135

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 690 du 24 décembre 1998, portant reconstitution du comité consultatif de l'«INAIL».
page 117

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 695 du 29 décembre 1998, portant détermination de l'indemnité provisoire et de la subvention régionale afférentes à l'expropriation des terrains nécessaires à l'aménagement d'un parc autour de la Maison Gerbollier, dans la commune de LA SALLE.
page 128

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Arrêté n° 691 du 24 décembre 1998, relatif à une coupe phytosanitaire sur des terrains appartenant à des particuliers et situés dans la commune d'AOSTE.
page 119

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.13).
page 138

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Délibération n° 4390 du 30 novembre 1998, portant approbation du modèle de l'attestation de la qualification de mycologue, aux termes du décret du ministre de la santé n° 686 du 29 novembre 1996 et institution du registre y relatif.
page 135

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Legge regionale 31 dicembre 1998, n. 57.

Gestione dei trattamenti di fine rapporto del personale regionale, maturati al 31 dicembre 1997, tramite fondo pensione.

pag. 112

PERSONALE REGIONALE

Legge regionale 31 dicembre 1998, n. 57.

Gestione dei trattamenti di fine rapporto del personale regionale, maturati al 31 dicembre 1997, tramite fondo pensione.

pag. 112

Atto di delega 23 dicembre 1998, prot. n. 4704/5/SGT.

Delega alla Sig.ra Tiziana VALLET della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 129

Atto di delega 23 dicembre 1998, prot. n. 4706/5/SGT.

Delega al Sig. Alessio LIMONET della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi e per opere pubbliche, nonché delle convenzioni di interesse dell'Amministrazione regionale.

pag. 130

PUBBLICA SICUREZZA

Arrêté n° 689 du 23 décembre 1998,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique aux agents de police municipale de la Commune de VALTOURNENCHE, M. Antonio LAZZONI et M. Maurizio BACCO.

page 117

TERRITORIO

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 6/1991, art. 13).

pag. 138

TRASPORTI

Legge regionale 31 dicembre 1998, n. 56.

Modificazioni alla legge regionale 27 febbraio 1998, n. 8 (Interventi regionali per lo sviluppo di impianti a fune e di connesse strutture di servizio).

pag. 111

Decreto 29 dicembre 1998, n. 693.

Limitazioni e divieti di circolazione, fuori dai centri abitati, nei giorni festivi o in particolari altri giorni, di veicoli adibiti al trasporto di cose di massa complessiva massi-

ORGANISATION DE LA RÉGION

Loi régionale n° 57 du 31 décembre 1998,

portant dispositions en matière de gestion des indemnités de départ dues aux personnels régionaux sur la base des droits acquis au 31 décembre 1997, par l'intermédiaire d'un fond de pension.

page 112

PERSONNEL RÉGIONAL

Loi régionale n° 57 du 31 décembre 1998,

portant dispositions en matière de gestion des indemnités de départ dues aux personnels régionaux sur la base des droits acquis au 31 décembre 1997, par l'intermédiaire d'un fond de pension.

page 112

Acte du 23 décembre 1998, réf. n° 4704/5/SGT,

portant délégation à Mme Tiziana VALLET à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 129

Acte du 23 décembre 1998, réf. n° 4706/5/SGT,

portant délégation à M. Alessio LIMONET à l'effet de signer les contrats de fourniture de biens et services et de réalisation de travaux publics, ainsi que les conventions, dans lesquels l'Administration régionale est partie prenante.

page 130

SURETÉ PUBLIQUE

Decreto 23 dicembre 1998, n. 689.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza agli agenti di polizia municipale del comune di VALTOURNENCHE Antonio LAZZONI e Maurizio BACCO.

pag. 117

TERRITOIRE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.13).

page 138

TRANSPORTS

Loi régionale n° 56 du 31 décembre 1998,

modifiant la loi régionale n° 8 du 27 février 1998 portant actions régionales en faveur de l'essor des transports par câble et des structures y afférentes.

page 111

Arrêté n° 693 du 29 décembre 1998,

portant limites et interdictions en matière de circulation des véhicules pour le transport de marchandises d'un poids total maximum autorisé supérieur à 7,5 tonnes, des

ma autorizzata superiore a 7.5 t., dei veicoli e trasporti eccezionali nonché dei veicoli che trasportano merci pericolose per l'anno 1999.

pag. 120

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

Decreto 23 dicembre 1998, n. 39.

Classificazione di azienda alberghiera per il periodo 1998/1999.

pag. 132

Decreto 24 dicembre 1998, n. 40.

Classificazione di azienda alberghiera per il periodo 1998/1999.

pag. 132

URBANISTICA

Deliberazione 20 dicembre 1998, n. 49.

Adozione di varianti non sostanziali P.R.G.C. di cui alla deliberazione del Consiglio Comunale n. 35/1998 - pronuncia consiliare sulle osservazioni e approvazione.

pag. 139

VIABILITÀ

Decreto 29 dicembre 1998, n. 693.

Limitazioni e divieti di circolazione, fuori dai centri abitati, nei giorni festivi o in particolari altri giorni, di veicoli adibiti al trasporto di cose di massa complessiva massima autorizzata superiore a 7.5 t., dei veicoli e trasporti eccezionali nonché dei veicoli che trasportano merci pericolose per l'anno 1999.

pag. 120

convois exceptionnels et des véhicules transportant des matières dangereuses, applicables en dehors des agglomérations pendant les jours de fête et autres jours particuliers au titre de l'année 1999.

page 120

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

Arrêté n° 39 du 23 décembre 1998,

portant classement d'un établissement hôtelier pour la période 1998/1999.

page 132

Arrêté n° 40 du 24 décembre 1998,

portant classement d'un établissement hôtelier pour la période 1998/1999.

page 132

URBANISME

Délibération n° 49 du 20 décembre 1998,

portant adoption de variantes non substantielles de PRG prévues à la délibération du Conseil Communal n° 35/1998 – décision du Conseil sur les observations et approbation.

page 139

VOIRIE

Arrêté n° 693 du 29 décembre 1998,

portant limites et interdictions en matière de circulation des véhicules pour le transport de marchandises d'un poids total maximum autorisé supérieur à 7,5 tonnes, des convois exceptionnels et des véhicules transportant des matières dangereuses, applicables en dehors des agglomérations pendant les jours de fête et autres jours particuliers au titre de l'année 1999.

page 120

